



La dialettica è il costante ripensamento critico dei nostri concetti, che per questo vanno esposti nella loro genesi e nel loro uso. La collana *Dialectica* ospita testi e opere originali su temi classici della filosofia: il pensiero critico e la filosofia classica tedesca, la definizione del moderno e il rapporto con l'antico, la fenomenologia, l'immaginazione e il simbolico, l'affettività, il tempo.

DIALECTIC 
figure del pensiero filosofico

Collana diretta da
Alfredo Ferrarin

Comitato scientifico
†Massimo Barale
†Remo Bodei
Nicolas de Warren
Stephen Houlgate
Luca Illetterati
David Rochnik

*Dialectica is a double-blind peer-reviewed series.
La collana è sottoposta a referaggio “doppio cieco”.*

Alfredo Ferrarin

I POTERI DELLA RAGION PURA
KANT E L'IDEA DI UNA FILOSOFIA COSMICA

traduzione di
Luigi Filieri, rivista dall'autore

visualizza la scheda del libro sul sito www.edizioniets.com



Edizioni ETS



www.edizioniets.com

Edizione originale:

The Powers of Pure Reason. Kant and the Idea of Cosmic Philosophy,
University of Chicago Press, Chicago - London 2015

La traduzione dell'opera è stata realizzata grazie al contributo del SEPS
SEGRETIARIATO EUROPEO PER LE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE



Via Val d'Aposa 7 - 40123 Bologna
seps@seps.it - www.seps.it

© Copyright edizione italiana 2022

Edizioni ETS

Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa

info@edizioniets.com

www.edizioniets.com

Distribuzione

Messaggerie Libri SPA

Sede legale: via G. Verdi 8 - 20090 Assago (MI)

Promozione

PDE PROMOZIONE SRL

via Zago 2/2 - 40128 Bologna

ISBN 978-884676311-2

ISSN 2532-3806

*In ricordo di mia madre,
Luciana Marchetti Ferrarin (1933-2008)*

*Die Arbeit an der Philosophie ist – wie vielfach in der
Architektur – eigentlich mehr eine Arbeit an Einem
selbst. An der eigenen Auffassung. Daran, wie man die
Dinge sieht. (Und was man von ihnen verlangt.)*

Ludwig Wittgenstein, *The Big Typescript*

Questo libro sarebbe stato molto meno rigoroso se non avessi ricevuto numerose rilevanti osservazioni da amici, colleghi e studenti. Vorrei ringraziare tutti coloro che hanno dedicato molto del loro tempo e della loro intelligenza a commentare il dattiloscritto nelle sue varie versioni. Lo prendo come un segno prezioso di amicizia, rispetto e interesse filosofico per il quale sono immensamente grato e mi considero fortunato.

Federico Orsini, Paula Manchester e Claudio La Rocca hanno letto e offerto le loro risposte a quello che alla fine è diventato il Capitolo 1.

Stefano Bacin, Wolfgang Carl, Nicolas de Warren, Alessandra Fussi, Pierre Kerszberg, Osvaldo Ottaviani, David Roochnik e Richard Velkley hanno letto l'intera opera, in molti casi più di una volta e invariabilmente con cura e acume eccezionali, e hanno proposto preziosi commenti e critiche.

Ringrazio anche due lettori anonimi per The University of Chicago Press, e David Brent per il suo sostegno di questo progetto.

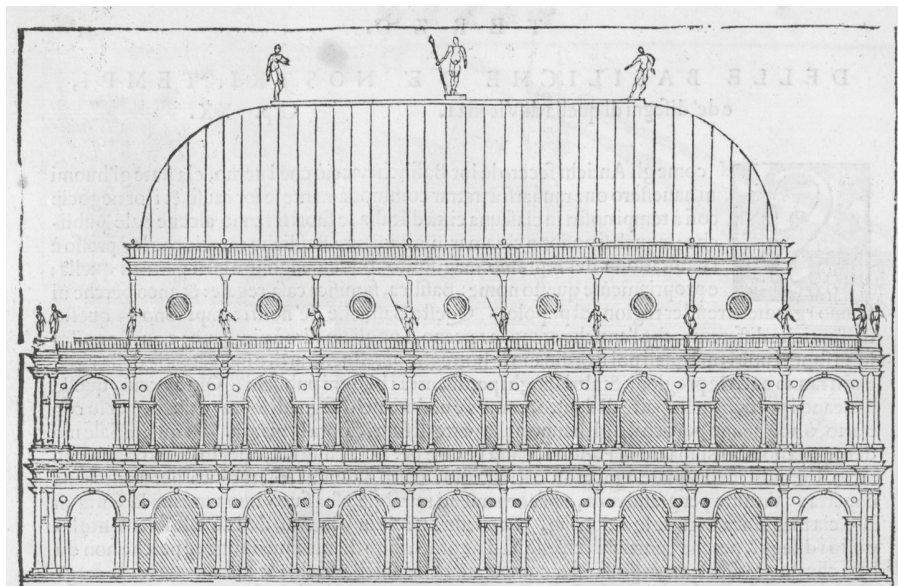
* * * *

Così scrivevo nel 2013, quando consegnai il libro a Chicago. Non uscì che nel 2015. Da allora ha ricevuto numerose attente recensioni, soprattutto in Nord-America; addirittura è stato l'oggetto di due simposi, e pure di una discussione in un fascicolo di rivista (*Verifiche* XLVI 2017, pp. 187-253, curato da Giovanna Luciano). Ha vinto un premio di prestigio negli USA, The CHOICE Outstanding Academic Title Awards. Sono grato a tutti quanti hanno voluto dedicargli il loro tempo e la loro considerazione.

Mi fa piacere riconoscere il mio debito con Alessandra e Gloria Borghini, per averlo voluto pubblicare ora da ETS. La collana *Dialectica* ci è sembrata la scelta naturale.

Ringrazio di cuore Luigi Filieri, che si è offerto di tradurre il libro in italiano e se ne è sobbarcato l'ingrato compito. Ho rivisto e modificato il suo lavoro ogni volta che mi è sembrato necessario, e spero non me ne voglia se il prodotto finale si discosta dalle sue proposte. In compenso, ciò lo solleva ulteriormente da ogni responsabilità per ogni resa eventualmente inadeguata, che è interamente a carico mio.

Il libro in inglese riportava in copertina un'immagine che avevo a suo tempo insistito perché vi campeggiasse, quasi in modo programmatico, prima che i lettori si addentrassero nell'opera: il Palazzo della Ragione di Palladio. Purtroppo David Brent a Chicago scelse, contro il mio parere, un disegno un po' di maniera di un illustratore vicentino, Giovanni Giaconi, e non gli schizzi di Palladio stesso o di Scamozzi che avevo proposto. Rimedio scegliendo stavolta la xilografia di Andrea Palladio dai *Quattro Libri dell'architettura* (Venezia, 1572). Ringrazio Guido Beltramini, Direttore del Centro internazionale di studi di architettura Andrea Palladio a Vicenza, per avermene mandato la copia (non è in copertina ma qui di seguito perché i criteri di uniformità della collana non permettevano di alterare la copertina). Ho scelto il Palazzo della Ragione (oltre ai motivi estetici e affettivi della mia origine vicentina) perché mi è sembrato il modo migliore di mettere in luce la parentela, che ritorna anche nell'epigrafe da Wittgenstein, tra ragione e architettura, a fianco a quella diversa, sebbene per molti più scontata, tra ragione e organismo.



INDICE

Introduzione	15
§ 1. Di re, carrettieri e palinsesti	15
§ 2. “Ogni divisione presuppone un concetto da dividere” (KrV A 290/B 346). Sulle dicotomie di Kant	21
§ 3. La finitezza della ragione. Concetti e idee	25
§ 4. Il risveglio della ragione	32
§ 5. Uno sguardo d’insieme su questo libro	34
Capitolo I	
<i>L’architettonica e il concetto cosmico di filosofia</i>	37
§ 1. I bisogni, gli interessi e l’insoddisfazione della ragione	37
§ 2. Di edifici e organismi	45
§ 3. Le idee	53
a) L’articolazione interna della ragione	53
b) Idee regolative e conoscenza empirica	59
c) L’idea di sistema	64
§ 4. Uno sguardo d’insieme: il ciclope e il filosofo cosmico	66
§ 5. La filosofia come idea. La storia della ragione	75
§ 6. Filosofia cosmica	87
§ 7. Un ultimo sguardo ai fini e alla saggezza	96
§ 8. Un tentativo di interpretazione	103
Capitolo II	
<i>La sintesi a priori</i>	109
§ 1. Una ragione produttiva	109
§ 2. Forma, sintesi e intuizione. Sulla cecità	113
§ 3. Sintesi a priori	121
a) La sintesi speculativa	121
b) La sintesi pratica	130
§ 4. Matematica e metafisica	138
§ 5. Concetti matematici, empirici, puri	152
§ 6. L’a priori	167
§ 7. L’indipendenza relativa dell’intuizione	182
a) Giudizi di percezione e giudizi di esperienza	182

b) L'intuizione pura	192
c) Siamo tutti selvaggi	202
Capitolo III	
<i>Kant su Kant</i>	209
§ 1. Scienza e conoscenza. La tesi della combinazione	209
§ 2. La conoscenza sintetica della filosofia trascendentale	223
§ 3. Metafisica, filosofia critica e trascendentale	227
1. <i>Una disposizione naturale</i>	229
2. <i>Dogmatica</i>	230
3. <i>Ontologia</i>	232
4. <i>Critica e filosofia trascendentale</i>	234
§ 4. I giudizi retrospettivi di Kant sulla <i>Critica della ragion pura</i> . La riconfigurazione dell'interrelazione delle facoltà	242
§ 5. Le prefazioni A e B alla prima <i>Critica</i> . Una regina derelitta e la cosiddetta «rivoluzione copernicana»	254
§ 6. La nuova concezione della ragione e la capacità di giudizio	261
Conclusione	
§ 1. Che cos'è una facoltà? La fatticità della ragione	271
§ 2. In chiusura	279
Appendice	
<i>Sulle categorie schematizzate. Un'antinomia</i>	283
Bibliografia	295
Indice dei nomi	305

L'elenco completo delle pubblicazioni
è consultabile sul sito

www.edizioniets.com

alla pagina

<http://www.edizioniets.com/view-Collana.asp?col=Dialectica.%20Figure%20del%20pensiero%20filosofico>



Publicazioni recenti

12. Alfredo Ferrarin, *I poteri della ragion pura. Kant e l'idea di una filosofia cosmica*, traduzione di Luigi Filieri, rivista dall'autore, 2022, pp. 312.
11. Cornelius Castoriadis, *L'elemento immaginario*, a cura di Alfredo Ferrarin, traduzione di Marco Riboldi, 2021, pp. 192.
10. Leo Strauss, *Sul Simposio di Platone*, a cura di Alessandra Fussi, traduzione italiana di Guido Frilli, 2021, pp. 284.
9. Giovanni Zanotti, *Il problema filosofico in Wittgenstein. Dialettica nel positivismo*, 2020, pp. 224.
8. Iacopo Chiaravalli, *L'oggetto puro. Matematica e filosofia in Descartes*, 2020, pp. 280.
7. Theodor W. Adorno, *Introduzione alla dialettica*, a cura di Christoph Ziermann per il Theodor W. Adorno Archiv, traduzione e note all'edizione italiana di Giovanni Zanotti, 2020, pp. 240.
6. Agnese Di Riccio, *I modi del conoscere. Intelletto, metodo e rappresentazione in Hegel*, 2018, pp. 204.
5. Jacob Klein, *Dalla forma al simbolo. La logistica greca e la nascita dell'algebra*, a cura di Iacopo Chiaravalli, postfazione di Paolo Zellini, 2018, pp. 256.
4. Georg Wilhelm Friedrich Hegel, *Lezioni sulla logica (1831)*, traduzione italiana di Guido Frilli, 2018, pp. 176.
3. Nicolas de Warren, *Husserl e la promessa del tempo. La soggettività nella fenomenologia trascendentale*, traduzione italiana di Stefano Vincini, 2017, pp. 276.
2. Danilo Manca, *Esperienza della ragione. Hegel e Husserl in dialogo*, 2016, pp. 212.
1. Stanley Rosen, *La questione dell'Essere. Un capovolgimento di Heidegger*, traduzione italiana di Guido Frilli, 2016, pp. 308.

Edizioni ETS
Palazzo Roncioni - Lungarno Mediceo, 16, I-56127 Pisa
info@edizioniets.com - www.edizioniets.com
Finito di stampare nel mese di febbraio 2022